

Thornor Zeitung



Mr. 252

Donnerstag, den 27. Oktober

1898.

Auf der Folter.

Tibetanische Erlebnisse von Henry S. Sandor.

(Nachdruck verboten.)

Als vor Monaten die ersten Nachrichten über Henry S. Sandor's Erlebnisse in Tibet, durch die Presse bekannt wurden, erhob sich gegen sie eine lebhaft Kritik. Diese Berichte, so hieß es, seien Ausgebirten einer überreizten Phantasie. Dinge, wie sie erlebt haben wollen, hätten wohl zu James Cook's Zeiten vorkommen können, in unseren Tagen seien sie unmöglich. Wohl ist Tibet von je als ein Land der Abenteuer, der Gefahren und Schrecknisse bekannt. In dies, von den höchsten Gebirgen der Welt umwallte Hochland haben bisher nur wenige Europäer eindringen können, und so mancher von ihnen hat seine Kühnheit mit dem Tode oder mit schweren Leiden bezahlt. Mit Energie hütet die herrschende Priesterkaste der Lamas's das Geheimniß dieses sonderbaren Landes und seiner uralten Kultur vor den „Plenk's“.

Seitdem nun aber die Wahrheit der Berichte Sandor's durch amtliche Untersuchungen beglaubigt worden ist, erwartete die literarische Welt mit der größten Spannung den authentischen Bericht des Reisenden über seine Erlebnisse. Nunmehr steht die Ausgabe dieses Buches, das in der modernen Reiseliteratur eine ganz eigene Stellung einzunehmen berufen ist, unmittelbar bevor; F. A. Brockhaus in Leipzig hat die Herausgabe der deutschen Ausgabe, „Auf verbotenen Wegen“, übernommen, die mit reichem Bilderschnude versehen ist. (Preis 10 Mk.) Nachdem wir durch die Freundlichkeit der Verlagsbuchhandlung bereits jetzt Einsicht in das Werk nehmen durften, müssen wir allerdings gestehen, daß die schlichten Erzählungen des englischen Reisenden an kühnen Wagnissen, unerwarteten Abenteuern, schrecklichen Schicksalen wohl das Phantastischste berichten, was in neuerer Zeit europäischen Forschern widerfahren ist.

Von Nordwest-Indien aus drang Sandor in Tibet ein. Da hier von dem Tarjum von Barka seinem weiteren Vordringen Schwierigkeiten entgegengestellt wurden, so entschloß er sich, durch die Wildniß zum Mansorowar-See vorzudringen. Furchtbar war der Weg übers Hochgebirge in der Nacht unter entsetzlichen Schneestürmen; an senkrecht aufsteigenden Felswänden, in tiefen Abgründen, im Schnee, im Eise umlauerte der Tod in tausend Gestalten die Verwegenen, die die ewige Ruhe der Alpen störten. Als Sandor endlich durch unbegangene Wildnisse nach Mansorowar gelangt war, ließen ihn seine Leute im Stiche; er hatte schließlich nur noch einen Träger und einen Kuli, und als er auch seine Vorräthe verlor, sah er sich genöthigt, die Bewohner des Landes um Lebensmittel und Pferde anzusprechen. Das wurde sein Verderben.

Die Tibetaner, unter denen sich bereits das Gerücht verbreitet hatte, Sandor wolle nach der Hauptstadt, dem heiligen Lhasa, überwältigen am 19. August 1897 ihn und seine Diener, fesselten ihn in grausamer Weise und brachten ihn am nächsten Tage nach Galschjo, indem sie ihn umschürft auf einem mit Stacheln versehenen Packfahrliegen ließen. Zweimal schossen tibetanische Soldaten auf den hilflosen Mann, zum Glück ohne Erfolg. Dann band man einen Strick an seine Handschellen und zog mit aller Gewalt daran, um Sandor so vom galoppirenden Pferde zu reißen und ihn unter die Hufe der nachfolgenden Reiter-Schaar zu bringen. Auch dies schlug fehl, Sandor kam lebendig in Galschjo an. Doch hier stand ihm erst das Furchtbarste bevor, — die Folter. Der Reisende erzählt hierüber:

„Zwei oder drei Leute zogen mich ungestüm vom Sattel herunter. Die Schmerzen im Rücken, die die Stacheln verursacht hatten, waren furchtbar. Ich bat um einen Augenblick Ruhe. Sogar dies wurde mir von meinen Wächtern verweigert, die mich brutal vorwärts stießen und sagten, daß ich sofort enthauptet werden würde. Das ganze um mich versammelte Volk verhöhnte mich und machte mir Zeichen, daß mir der Kopf abgeschlagen werden würde; die feige Menge der Lamas aber überschüttete mich mit Beleidigungen aller Art. Ich wurde nach dem Richtplatze gedrängt, der auf der linken Seite des Zeltes lag.

Ein langer dreikantiger Balken lag auf dem Boden. Man stellte mich auf die scharfe Kante desselben, und mehrere Männer hielten mich fest, während vier oder fünf andere unter Ausbietung ihrer vereinten Kräfte meine Beine so weit auseinanderzogen, als möglich war. In dieser peinvollen Stellung festgehalten, wurden mir von den Unholden die Füße mit Stricken aus Yakhaaren an den Balken festgebunden. Mehrere Männer mußten diese Stricke anziehen, und zwar so fest, daß sie an verschiedenen Stellen um die Knöchel herum und an den Füßen tiefe Rinnen in Haut und Fleisch schnitten; viele von diesen Schnitten, die Dr. Wilson einige Wochen später maß, waren bis zu 8 Centimeter lang!

Das Schauspiel vor mir machte einen tiefen Eindruck auf mich. Dort, bei dem Zelte des Pombo (obersten Beamten), standen in einer Reihe die schändlichsten Schurken, die meine Augen je gesehen haben. Der eine ein kräftiges, widerwärtiges Individuum, hielt einen großen knotigen Holzschlegel in der Hand, der zum Zerbrechen der Knochen gebraucht wird; ein anderer trug einen Bogen und Pfeile; ein dritter hielt ein großes zweihändiges Schwert, während wieder andere verschiedene gräßliche Folterinstrumente zur Schau stellten. Die nach meinem Blute dürstende Menge stellte sich in einem Halbkreise auf und ließ mich diese Parade der Martern sehen, die mich erwarteten, und als ich meine Blicke von einer Gestalt zur anderen schweifen ließ, schüttelten die Lamas ihre Folterinstrumente, um zu zeigen daß sie sich zur That rüsteten.

Am Eingange des Zeltes stand eine Gruppe von drei Lamas. Es waren die Musiker. Der eine hielt ein riesenhaftes Horn, das donnernde Töne von sich gab; von seinen Gefährten hatte

der eine eine Trommel, der andere Becken. In einiger Entfernung schlug ein anderer Bursche auf ein ungeheures Gong.

Von dem Augenblicke an, wo man mich vom Pferde gerissen hatte, hallten die betäubenden Töne dieses diabolischen Trios durch das ganze Thal wider und machten das Schauspiel besonders unheimlich.

Jetzt wurde ein Eisenstab mit einem in rothes Tuch eingewickelten Holzgriff in einem Kohlenbecken roth glühend gemacht. Der Pombo, der sich wieder irgend etwas in den Mund gesteckt hatte, um künstliches Schäumen hervorzubringen und so seinen Grimm zu zeigen, arbeitete sich in einen Zustand wahnsinniger Wuth hinein. Ein Lama überreichte ihm das jetzt roth glühende Folterinstrument, das Taram, und der Pombo nahm es am Griff. „Ngahi kiu meht taxon! Wir wollen Dir die Augen ausbrennen!“ rief der Chor der Lamas.

Der Pombo schritt auf mich zu, indem er das gräßliche Instrument schwenkte. Ich starrte ihn an, aber er hielt seine Augen von mir abgewandt. Er schien zu zögern, doch die Lamas um ihn feuerten ihn an.

„Du bist in dieses Land gekommen, um zu sehen“ (dies bezog sich auf das, was ich am Tage zuvor ausgesagt hatte, nämlich daß ich ein Reisender und Pilger und nur gekommen sei, um das Land zu sehen). „Darum sollst Du geblendet werden!“ Mit diesen Worten erhob der Pombo seinen Arm, und hielt mir den rothglühenden Eisenstab in einer Entfernung von 3 bis 5 Centimetern quer vor die Augen, sodas er beinahe meine Nase berührte.

Instinktiv hielt ich die Augen krampfhaft geschlossen, aber die Hitze war so ungeheuer, daß es mir vorkam, als ob meine Augen, besonders das linke, ausgebrüht und meine Nase versengt würde. Obgleich die Zeit mir endlos erschien, glaube ich doch, daß die heiße Stange in Wirklichkeit nicht länger als etwa dreißig Sekunden vor meinen Augen war. Doch war dies schon lange genug, denn als ich meine schmerzenden Augenlider aufhob, sah ich Alles wie in einem rothen Nebel. Mein linkes Auge schmerzte mich furchtbar, und alle paar Sekunden schien es mir, als ob etwas Dunkles vor ihm das Sehen hinderte. Mit dem rechten Auge konnte ich noch ziemlich gut sehen, wenn auch Alles, anstatt in seinen gewöhnlichen Farben, roth erschien.

Das heiße Eisen lag jetzt ein paar Schritte vor mir auf dem feuchten Boden und zischte in der Asche.

„Miumta nani sehko! Töbte ihn mit einer Flinte!“ rief eine heisere Stimme.

Eine Luntensflinte wurde von einem Soldaten geladen, und als ich die Masse Pulver sah, die er in den Lauf schüttete, war ich sicher, daß sie denn, der sie abschießen würde, den Kopf kosten müsse. So sah ich es denn auch mit einer gewissen Befriedigung, wie sie dem Pombo überreicht wurde. Dieser Beamte aber legte nur die Waffe gegen die Stirn, die Mündung nach oben gerichtet! Dann zündete ein Soldat die Lunte an. Es erfolgte eine Entladung, die meinem Kopfe einen kolossalen Stoß versetzte; die übermäßig geladene Flinte aber flog zu jedermanns Erstaunen dem Pombo aus der Hand.

Ich mußte lachen; und ihre Verwirrung, der sich die Enttäuschung über das Mißlingen aller Versuche, mich zu verletzen, beimißchte, versetzte die Menge in rasende Wuth.

„Ta kossaton, ta kossaton! Töbte ihn, töbte ihn!“ riefen wüthende Stimmen um mich.

„Ngala mangbo schidak majida! Wir können ihn nicht schrecken!“

„Ta kossaton, ta kossaton! Töbte ihn, töbte ihn!“ Das ganze Thal hallte von diesem wilden Geschrei wider.

Ein gewaltiges zweihändiges Schwert wurde jetzt dem Pombo überreicht, der es aus seiner Scheide zog.

„Töbte ihn, töbte ihn!“ schrie der Böbel abermals, um den Scharfrichter anzuspornen, dessen abergläubische Natur das böse Omen von vorhin, als ihm die Flinte aus der Hand geflogen war, noch nicht verwunden hatte (wahrscheinlich schrieb er den Vorfall dem Eingreifen einer höheren Macht und nicht dem übermäßigen Laden zu) und der deshalb abgeneigt schien, fortzufahren.

Aber die Aufregung der Menge war zu groß, und es gelang ihr endlich, den Pombo in leidenschaftliche Wuth zu bringen. Sein Zorn war so heftig, daß sein Gesicht ganz unkenntlich wurde. Er sprang gleich einem Nasenden herum. In diesem Augenblicke näherte sich ein Lama und schob dem Henker geschickt etwas in den Mund, dem nun sogleich der Schaum vor die Lippen trat. Ein Lama hielt das Schwert, während der Pombo, um die Arme frei zu machen, einen Kermel seines Rockes zurückschlug; den andern schlugen ihm die Lamas zurück. Dann schritt er mit langsamen, gewichtigen Schritten auf mich zu, wobei er mit den ausgestreckten nackten Armen die glänzende scharfe Klinge hin- und herschwenkte.

Der Henker, der jetzt, das Schwert in den nervigen Händen, dicht bei mir stand, hob es hoch über seine Schulter empor. Dann führte er es bis an meinen Hals hinunter, den er mit der scharfen, kalten Klinge berührte, wie um die Entfernung für einen wirksamen Streich zu messen. Dann einen Schritt zurücktretend, erhob er das Schwert wieder schnell und führte mit aller Macht einen Hieb nach mir. Das Schwert ging scharf an meinen Hals heran, berührte mich aber nicht. Ich wollte weder ausweichen oder sprechen, und mein gleichgültiges Benehmen imponirte ihm so, daß er fast erschrak. Er zögerte wirklich, sein teuflisches Beginnen fortzusetzen, aber die Ungeduld und die Unruhe der Menge hatten jetzt ihren Höhepunkt erreicht, und die in seiner Nähe stehenden Lamas gestikulirten wie wahnsinnig und feuerten ihn weiter an.

Während ich dies niederschreibe, wird ihr wildes Geschrei, der blutdürstige Ausdruck ihrer Gesichter wieder vor meinem Geiste

lebendig. Augenscheinlich gegen seinen Willen wiederholt der Henker dasselbe Verfahren noch einmal auf der anderen Seite meines Kopfes. Diesmal kam die Klinge so nahe, daß die Scheide nicht weiter als vielleicht einen Centimeter von meinem Hals entfernt gewesen sein kann.

Es ist natürlich, daß ich dieses Schauspiel nie vergessen werde, und man muß es den Tibetanern lassen, daß das Ganze malerisch inscenirt wurde. Sogar die gräßlichsten Ceremonien können ihre künstlerischen Seiten haben, und gerade diese, die mit außerordentlichem Pomp und Gepränge vollzogen wurde, war wirklich großartig.

Es scheint, daß in Tibet diese unangenehmen Schvertübungen vor der wirklichen Enthauptung ausgeführt werden, um das Opfer noch mehr leiden zu machen, ehe ihm der Todesstreich gegeben wird. Ich wußte das damals noch nicht, und erfuhr erst einige Tage später, daß das Opfer bei dem dritten Streiche gewöhnlich wirklich enthauptet wird.

Noch immer verlangten die Lamas stürmisch nach meinem Kopfe; aber diesmal blieb der Pombo standhaft und weigerte sich, mit der Execution fortzufahren. Nun scharten sie sich um ihn und schienen sehr zornig zu sein; sie schrien, kreischten und gestikulirten auf's ungestümste. Der Pombo aber hielt noch immer seine Augen halb ehrfurchtslos, halb erschreckt auf mich geheftet und weigerte sich, vorzugehen.

Wenn Sandor schließlich sein Leben rettete, so verdankte er das nächst seinem, diesen Unmenschen imponirenden Muth, dem Aberglauben der Tibetaner. Seine photographischen Platten, sein Malfaßten waren ihnen Gegenstände scheuer Furcht, sie ängstigten sich vor den Zauberkünsten der Plenk. Das Orakel, dem sie eine Locke und einen Fußnagel ihres Opfers zur Untersuchung übergaben, warnte vor seiner Ermordung, und als sie vollends entdeckten, daß Sandor's Finger ungewöhnlich hoch zusammengewachsen waren, erreichte ihre Furcht den Höhepunkt. Denn wer solche Finger besitzt, dessen Leben ist nach tibetanischem Glauben durch Zauberei gesichert. So spielte der Zufall, wie so oft, auch hier mit dämonischem Humore mit einem Menschenleben, und Sandor verdankte seinen Fingern seine Rettung. Nach furchtbaren Leiden und Entbehrungen kam er endlich wieder in Britisch-Indien an; zum Glück sind wenigstens diese Leiden wissenschaftlich nicht unbelehrt geblieben, da Sandor unsere geographische und ethnographische Kenntniß von Tibet wesentlich bereichert und u. A. als der erste Europäer an dem Bachein gestanden hat, das die Quelle des riesigen Brahmaputra bildet. Die Kartenskizze des Weges seiner Rückkehr, hat er mit einem Stückchen Knochen als Feder und seinem Blute als Tinte aufgezeichnet, und die Abbildung dieses Dokumentes ist nicht weniger ergreifend, als die jener kaum leserlichen Tagebuchblätter, die Nansen im Dunkel seiner Winterhütte führte. So vereinigt sich menschliches und wissenschaftliches Interesse, um dem merkwürdigen Buche des vielgeprüften, muthigen Mannes, verdienstermaßen ein großes Publikum zu sichern.

Vermischtes.

Ueber das Vermögen des Hofchauspielers Max Devrient in Wien ist der Konkurs verhängt worden, eine Thatsache die seit Jahrzehnten am Burgtheater nicht mehr vorgekommen ist. Das Ehepaar Devrient-Reinhold hat zusammen mindestens 20 000 Gulden Gehalt, dazu den Ertrag von Gastspielen, sie führten aber in Cottage ein großes Haus und lebten weit über ihre Verhältnisse. Devrient soll um sich zu rangiren, Speculationen eingegangen sein.

Weibliche Diplomatie. Einer Freundin die Vorgänge bei ihrer Verlobung schildern, sagte sie: „Dann fragte er mich, ob ich je zuvor schon geküßt worden sei.“ „Ach Du Arme! Wie peinlich! Natürlich sagtest Du Nein?“ „Liebe Fanny,“ antwortete sie mit sanftem Tadel. Du meinst es nicht böse, davon bin ich überzeugt, aber Du vergißt daß ich, auch unter den heikelsten Umständen, immer der Wahrheit die Ehre gebe. Ich antwortete einfach: O, Liebster wie fannst Du nur fragen!“

Die Richtung der neuesten Mode fängt an, sich herauszubilden. Aus Paris wird der „V. J.“ geschrieben: Die Form tunique kommt in Aufnahme und wird immer mehr getragen. Hier ein Kleid in grauem Tuch, in Tunikaform geschnitten, über einem Schoß aus grünem Sammet; bis zum Gürtel reichender Bolero mit großen Umschlägen aus Chinilla, die Kermel sind von oben bis unten mit Borten besetzt, die Tunika selbst theilt sich in drei Volants, die hinten etwas anstehen. Oder eine Tuniqua, ohne Bolant, aus Guipure von schwarzem Sammet. Diese Guipure ist eine sehr geschmackvolle Neuheit, mit weißem Satin unterlegt. Das anschließende Jacket mit flachen Schößen ist ebenfalls sehr beliebt. Für den Stadtanzug wird Tuch, meist schwarz, mit Stickerei, angezogen. Von Mantelformen sind mehrere sehr verbreitet. So, ein langer, gerade herabfallender Mantel ohne Kermel, aber stark mit Pelz gefüttert, dann ein anschließender, die Körperform hervorhebender Mantel mit Kermeln, außerdem der mit mehreren über einander liegenden Tragen versehenen Mantel, der sich der Taille anschließt. Bei dem Pelzwerk ist Hermelin wieder hoch in Ehren. Bei voller Trauer ist einfacher Stoff geboten, höchstens eine weiße Linie an gewissen Rändern wird gestattet. Aber die Halbtrauer ist der Triumph der eleganten Dame. Sie gestattet etwas Weiß, besonders aber Besatz. Jetzt sieht man Halbtrauer mit schwarzem und tiefblauem Besatz, auf dem ebenso dunkler, blauer Schmelz angebracht ist. Alles schwarz und dunkel, aber ein solcher Anzug strahlt trotzdem Leben aus, ist wahrhaft reizend, so daß viele Damen ihn noch lange tragen, wenn die Trauerzeit schon vorüber ist.

